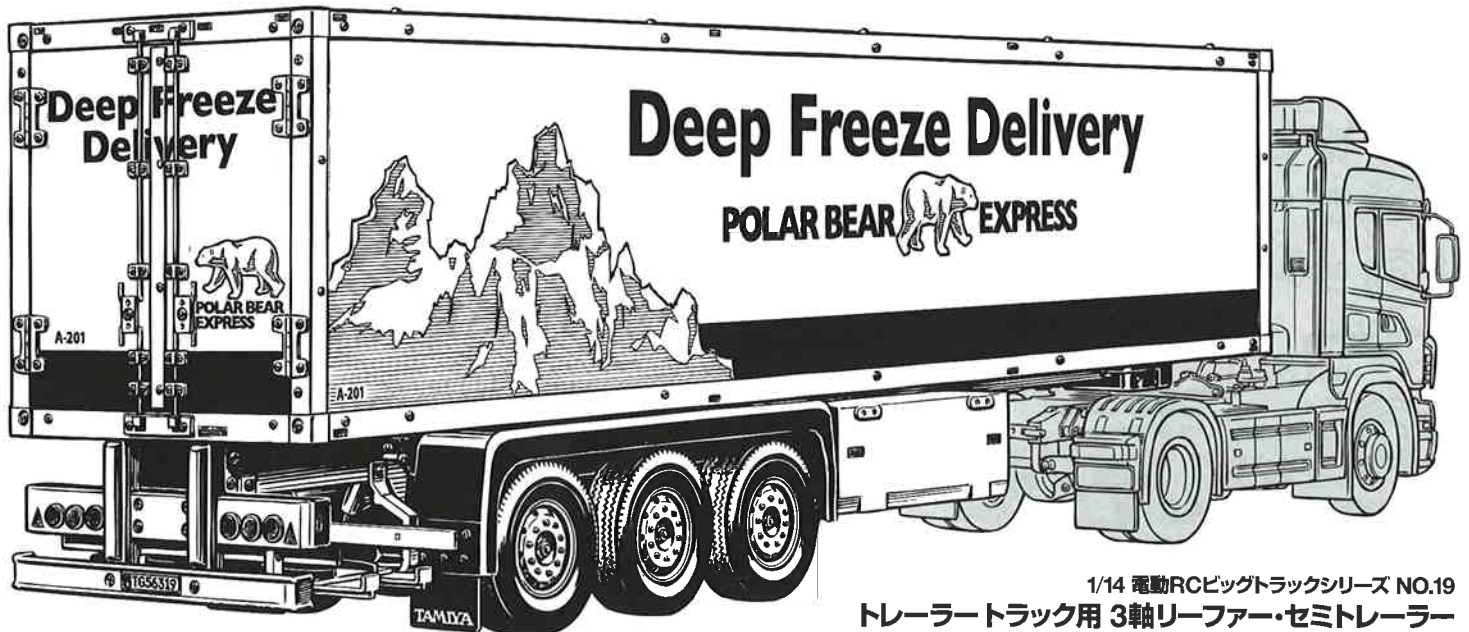


3-AXLE REEFER SEMI-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS SERIES NO.19

※Tractor truck is separately available. ※Product is not a refrigeration device.
※トレーラーヘッドは別にお求めください。※冷却機能はありません。



1/14 電動RCビッグトラックシリーズ NO.19
トレーラートラック用 3軸リーファー・セミトレーラー



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

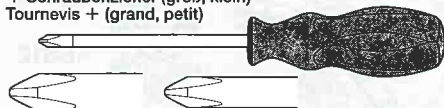
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-19 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

● 図中は箱絵ボディ色 (TS-26ピュアホワイト) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。This instruction manual shows TS-26 Pure White as trailer body color. Paint body as you like using Tamiya paints.
Diese Bauanleitung zeigt TS-26 Reinweiß als Farbe des Aufliegers. Lackieren Sie den Aufbau mit Tamiya-Farben nach Ihren Vorstellungen.
Ce manuel de montage stipule le blanc TS-26 Pure White comme teinte principale. On peut aussi peindre le caisson à son gré en utilisant des peintures Tamiya.

《用意する工具》

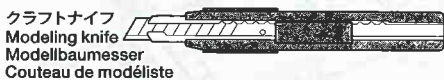
TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

- + ドライバー (大、小)
- + Screwdriver (large, small)
- + 回し締め器 (大、小)
- + Tournevis + (grand, petit)



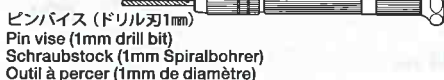
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à becs longs

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincettes coupantes



クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

はさみ
Scissors
Ciseaux
Ciseaux



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

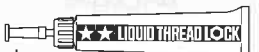
プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

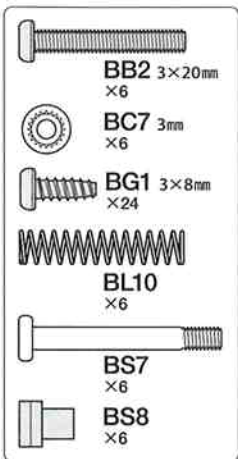


タミヤネジ止め剤
Tamiya Liquid Thread Lock
TAMIYA-Schraubensicherungsmittel
Frein-fillet Tamiya



★この他に、ヤスリや柔らかい布があると便利です。
★File and soft cloth will also assist in construction.
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Feile, weiches Tuch.
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.

3 シャーシフレーム
Chassis frame
Chassisrahmen
Longeron



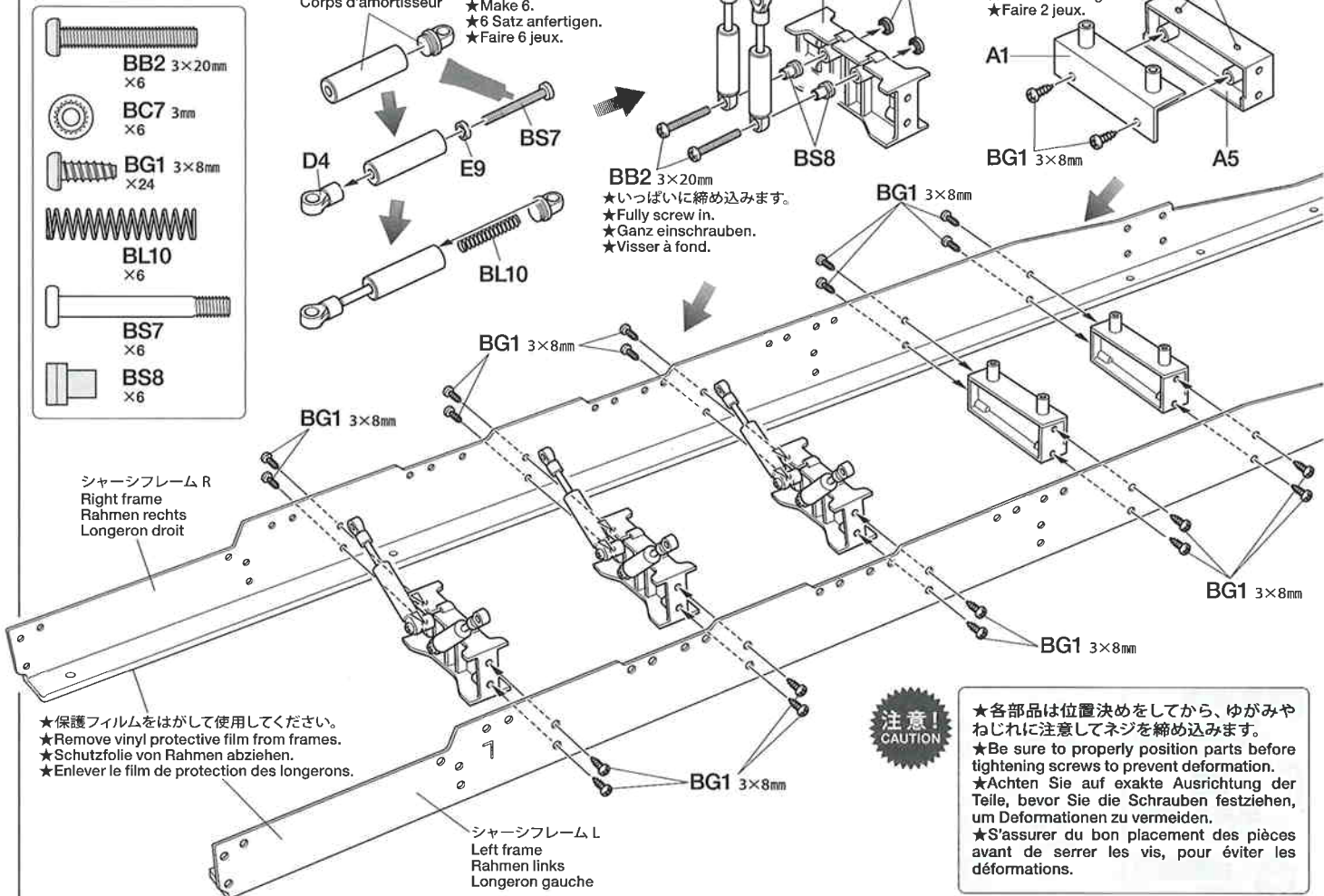
BL1
ダンパーシリンダー
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

★ていねいに切り取ります。
★Remove carefully.
★Entfernen.
★Enlever avec soin.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

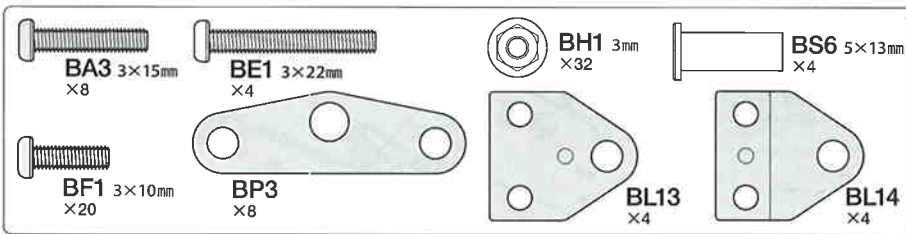


★保護フィルムをはがして使用してください。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.



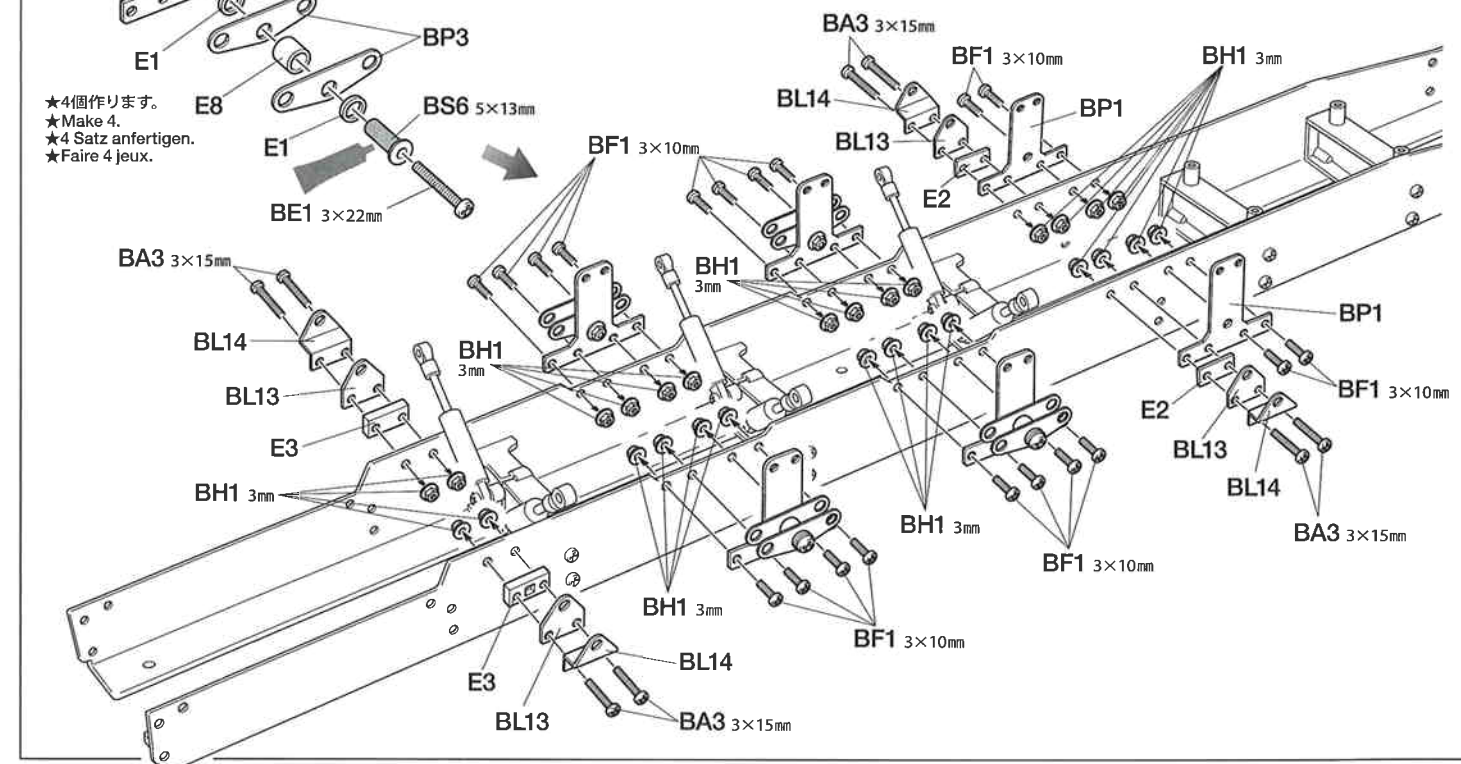
★各部品は位置決めをしてから、ゆがみやねじれに注意してネジを締め込みます。
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

4 サスプレート
Suspension plate
Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension



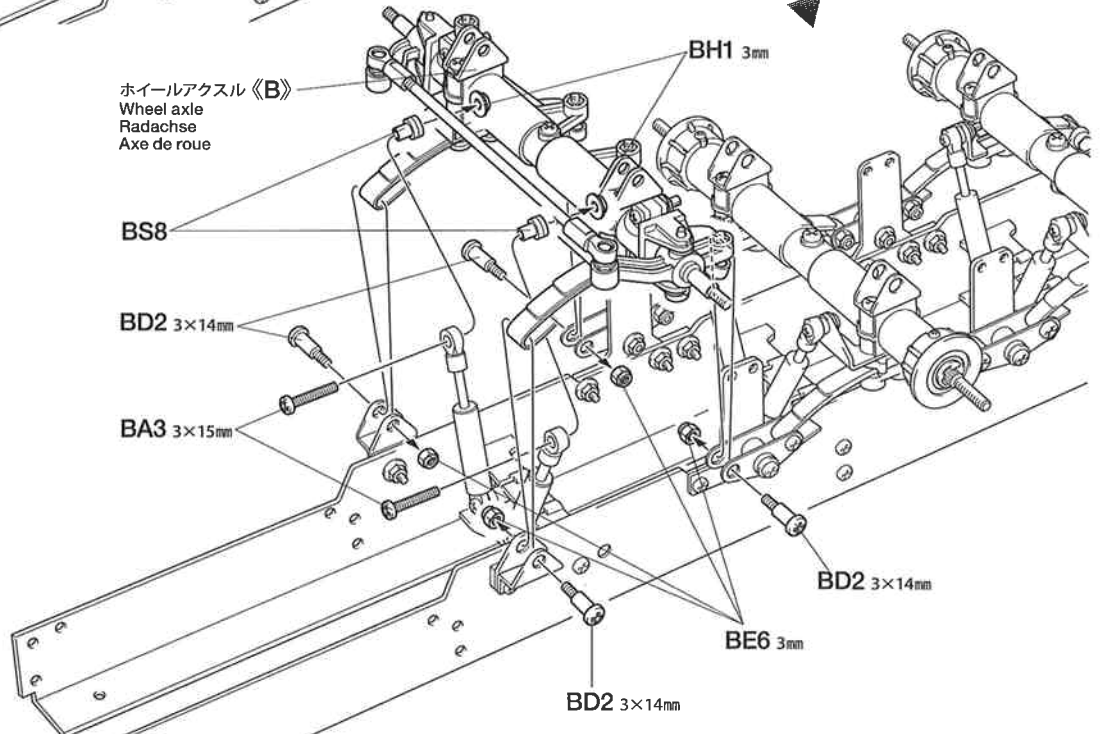
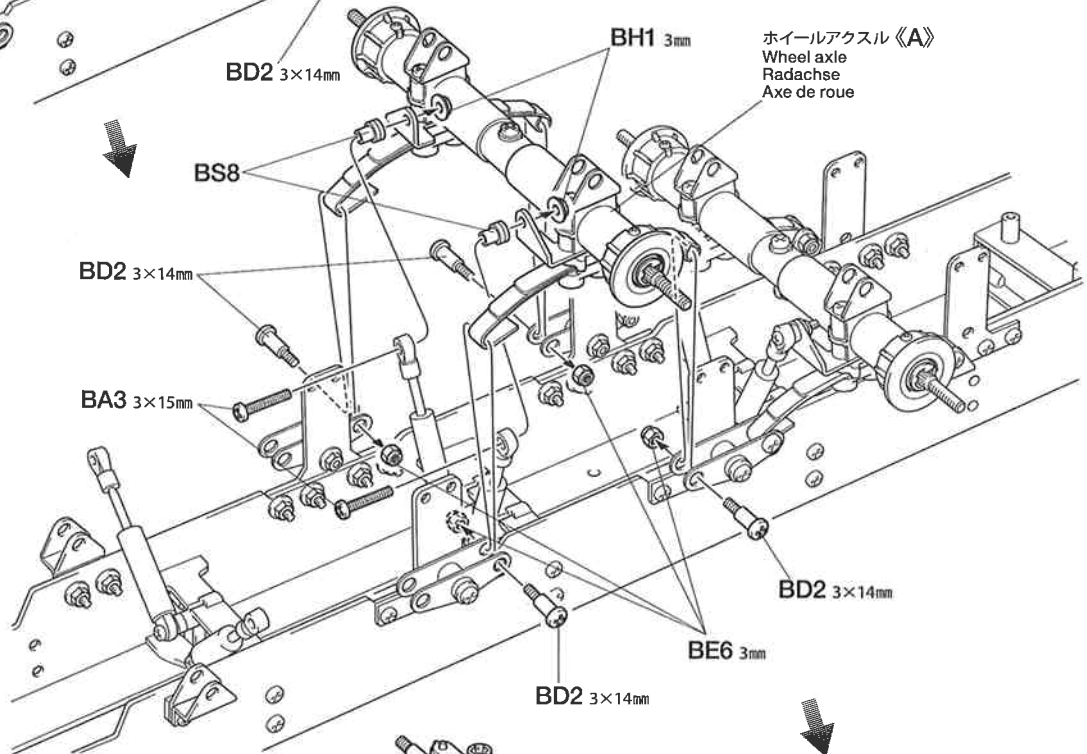
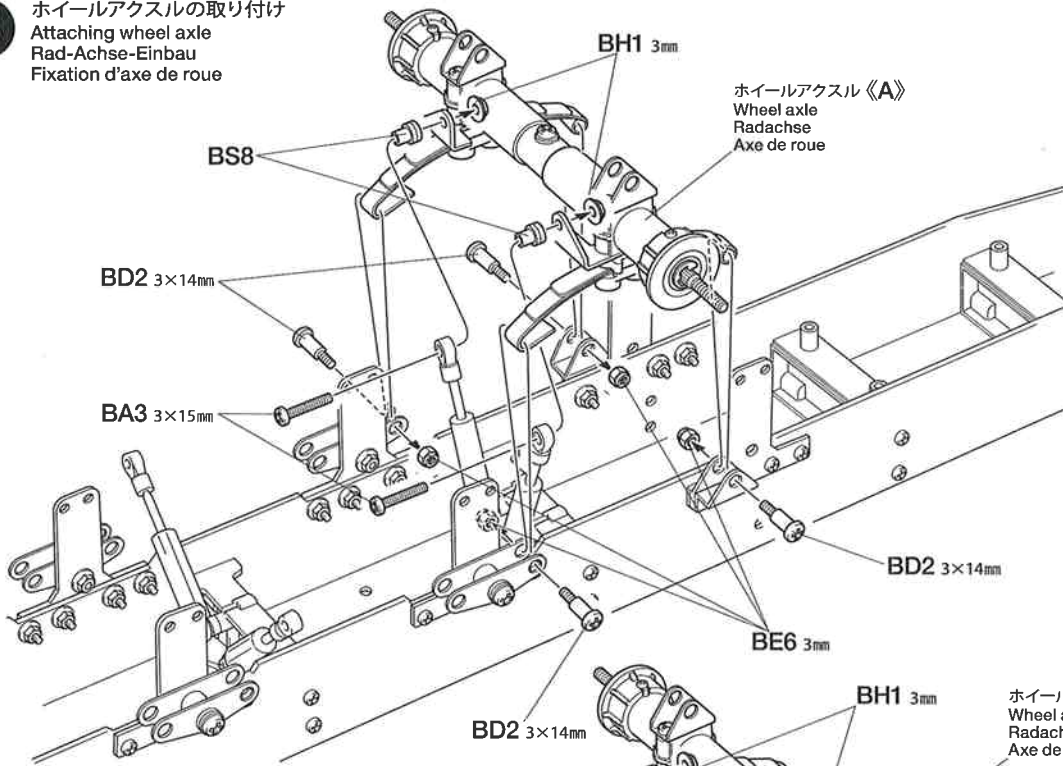
BH1 3mm
BP1
サスプレート
Suspension plate
Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension






★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



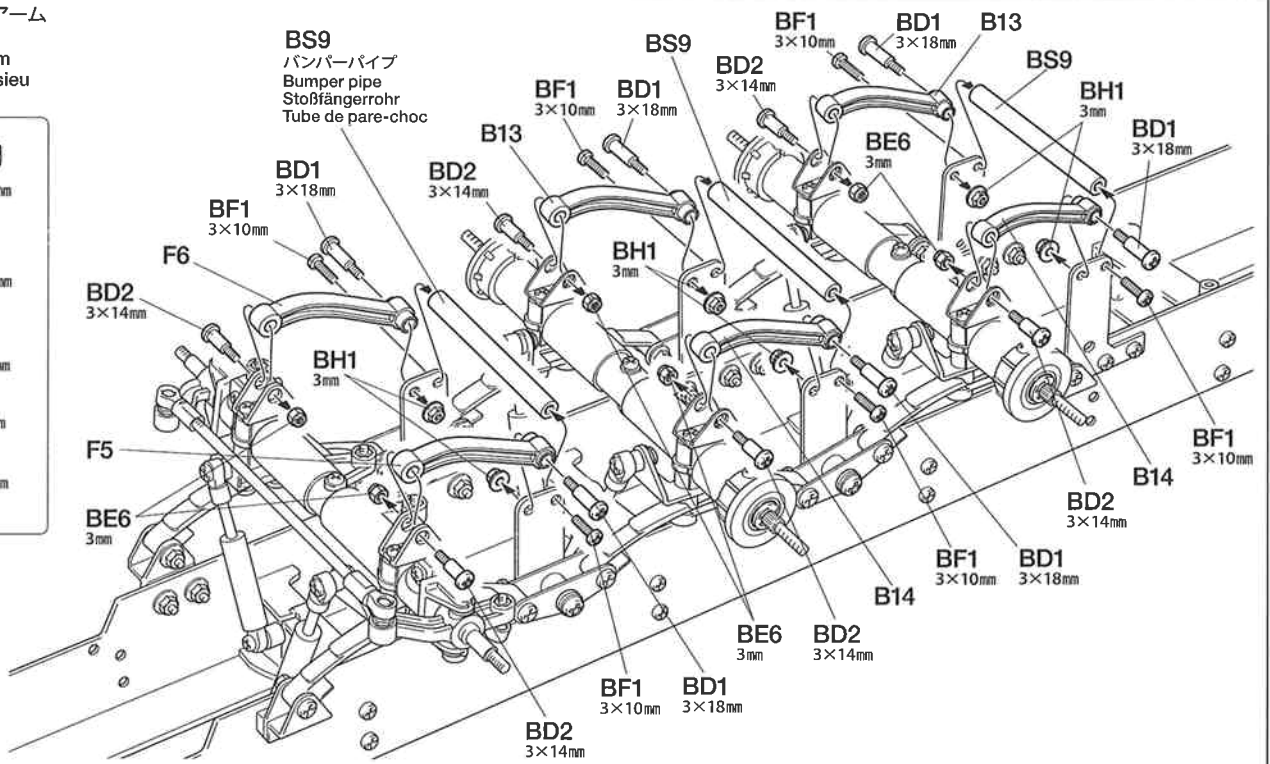
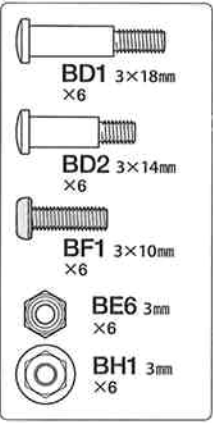
5

ホイールアクスルの取り付け
Attaching wheel axle
Rad-Achse-Einbau
Fixation d'axe de roue



-  BA3 3×15mm
×6
-  BD2 3×14mm
×12
-  BE6 3mm
×12
-  BH1 3mm
×6
-  BS8
×6

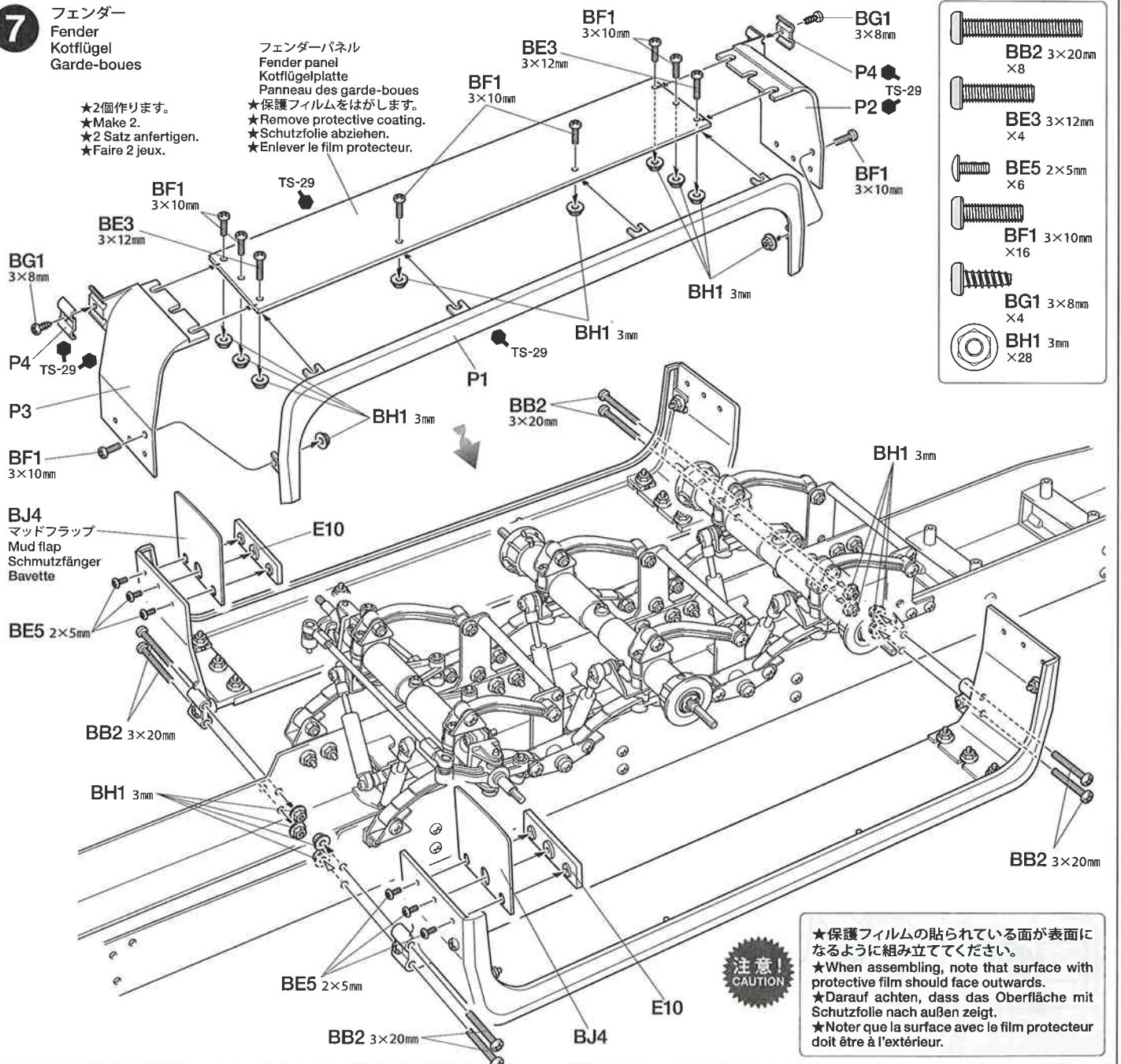
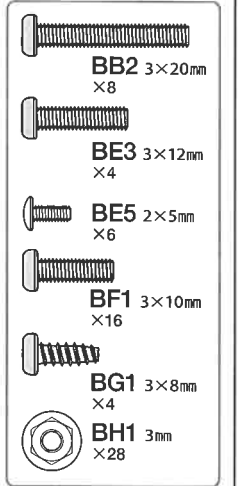
6 アクスルアーム
Axle arm
Achse-Arm
Bras d'essieu



7 フェンダー
Fender
Kotflügel
Garde-boues

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

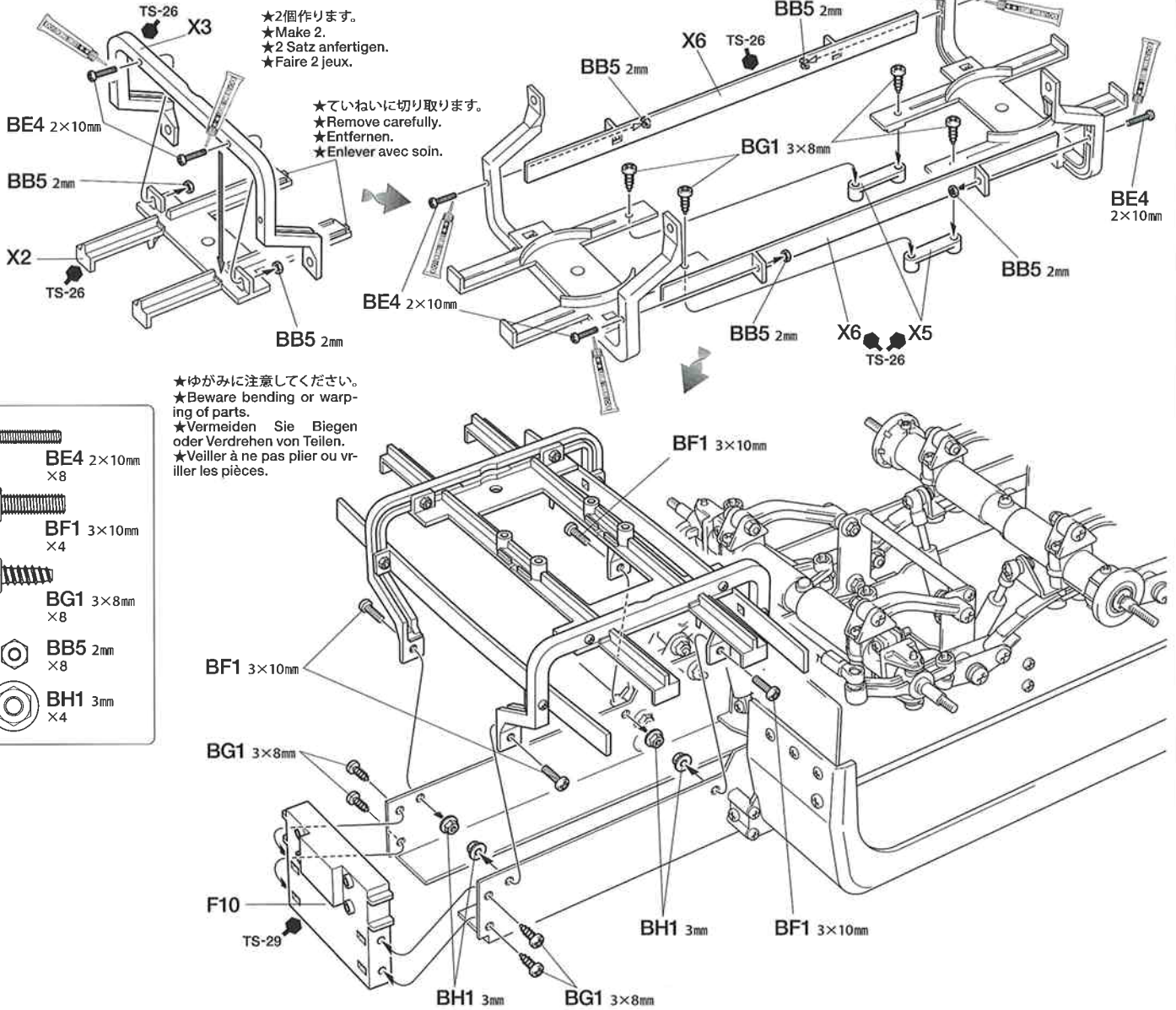
フェンダーパネル
 Fender panel
 Kotflügelplatte
 Panneau des garde-boues
 ★保護フィルムをはがします。
 ★Remove protective coating.
 ★Schutzfolie abziehen.
 ★Enlever le film protecteur.



★保護フィルムの貼られている面が表面になるように組み立ててください。
 ★When assembling, note that surface with protective film should face outwards.
 ★Darauf achten, dass die Oberfläche mit Schutzfolie nach außen zeigt.
 ★Noter que la surface avec le film protecteur doit être à l'extérieur.

8

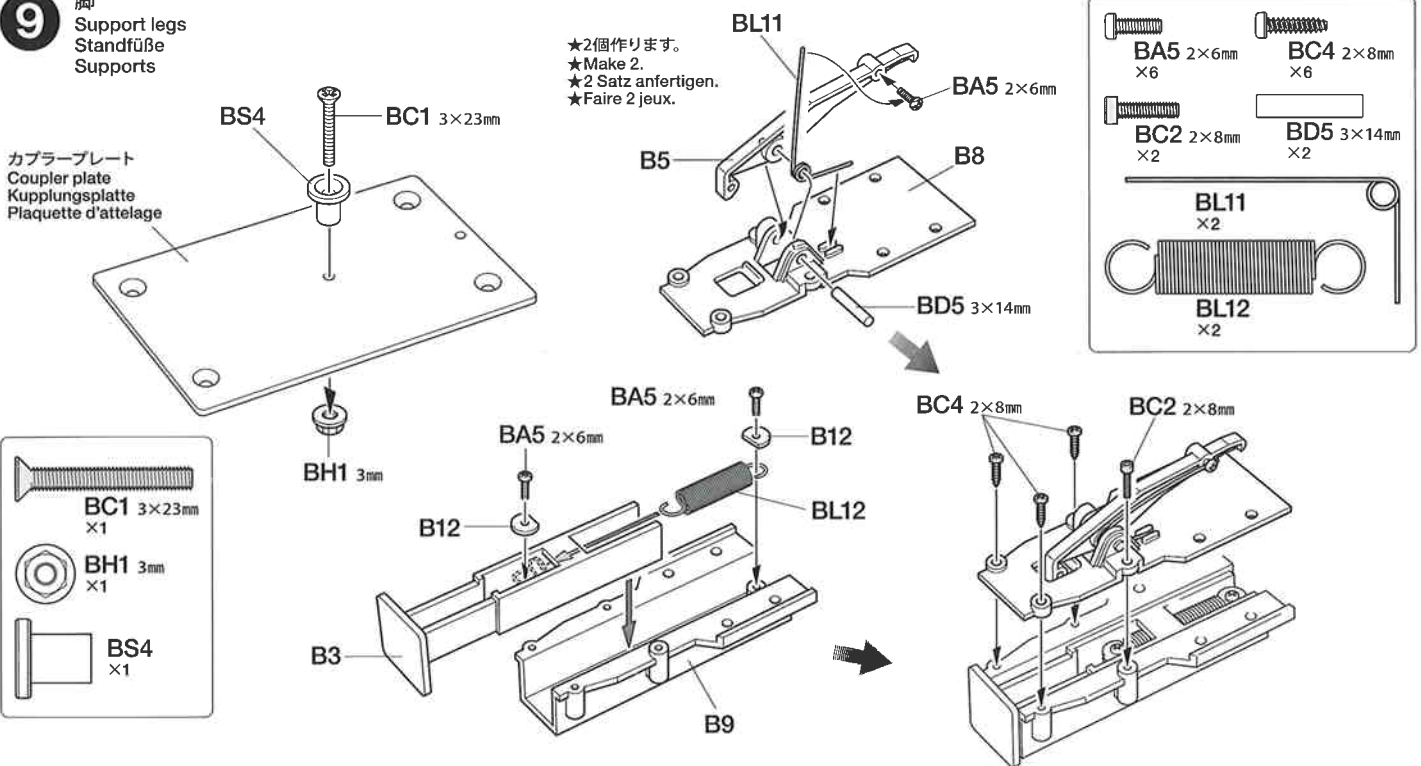
タイヤホルダー Tire holder Reifenhalterung Rack à roue de secours



9

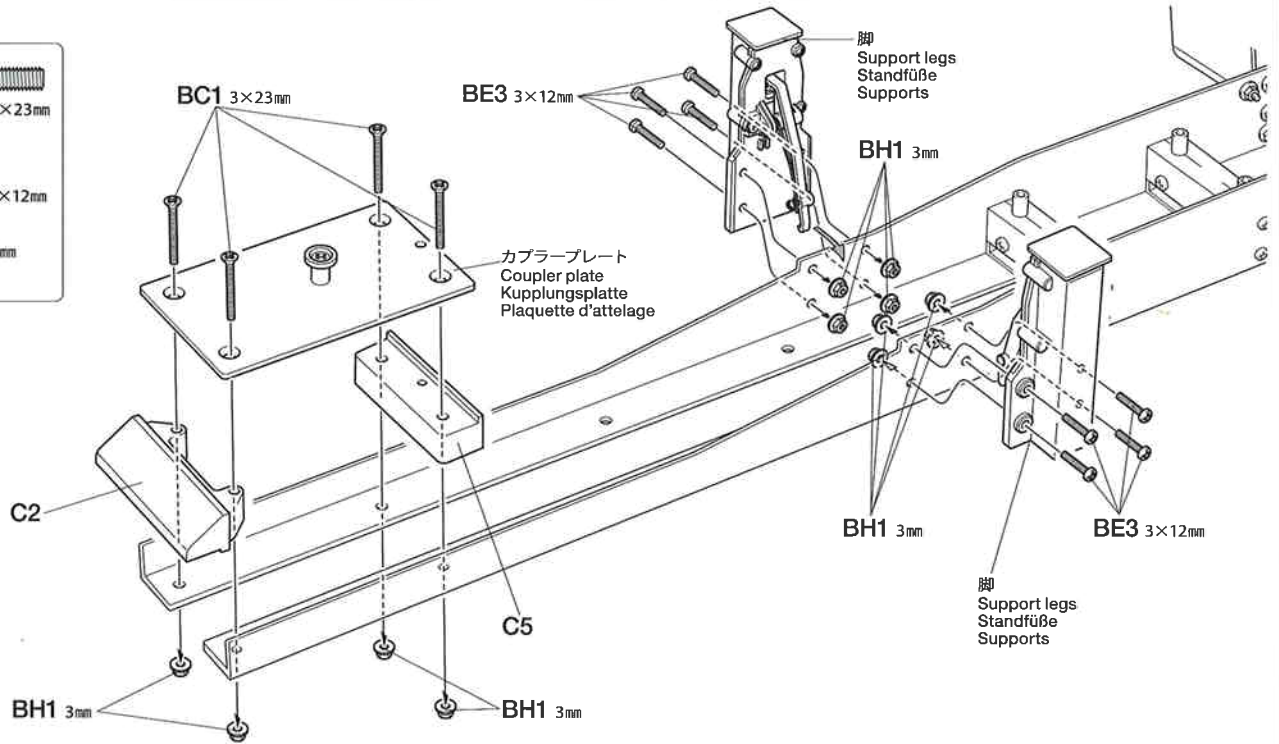
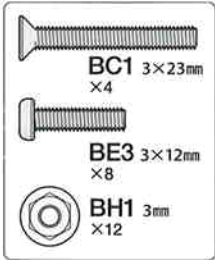
脚 Support legs Standfüße Supports

カプラープレート
Coupler plate
Kupplungsplatte
Plaque d'attelage



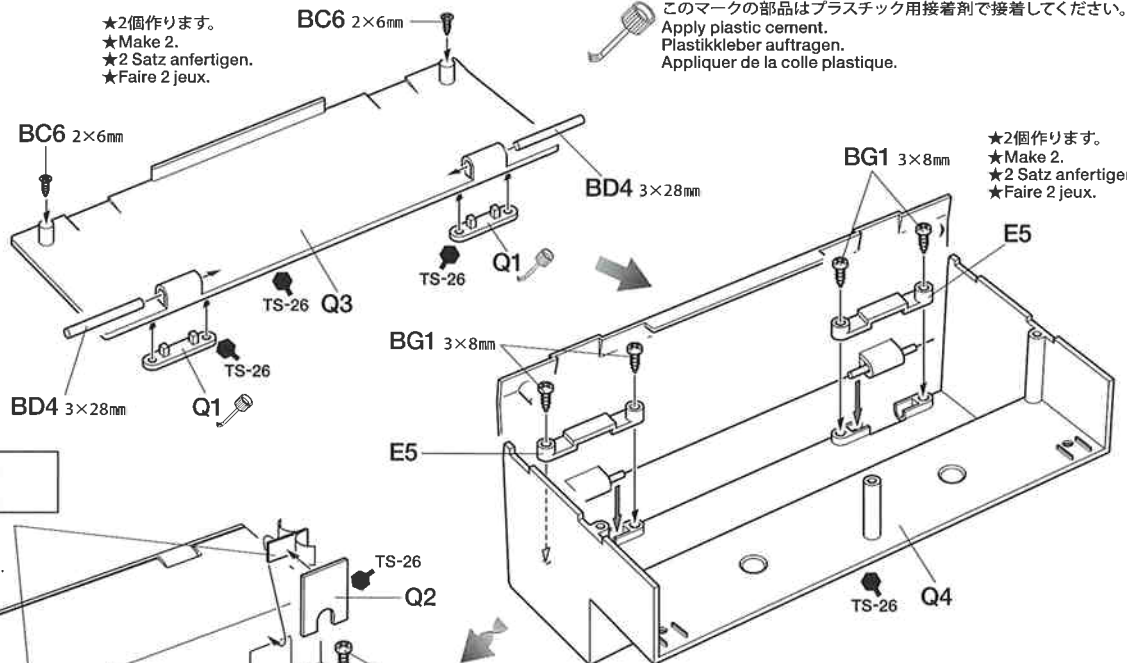
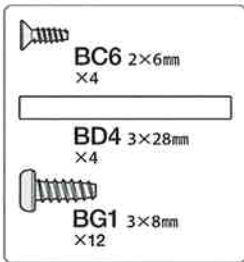
10 脚の取り付け
Attaching support legs
Standfüße-Einbau
Fixation du supports

※TROP.5オートサポートレッグを取り付けるときは、P17を参考にしてください。
※Refer to P17 when installing 56505 Motorized Support Legs.
※Zum Einbau der 56505 motorbetriebenen Abstellstützen S17 beachten.
※Se reporter page 17 pour installer les pieds supports motorisés.



11 工具箱
Tool case
Werkzeugkasten
Boîte à outils

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

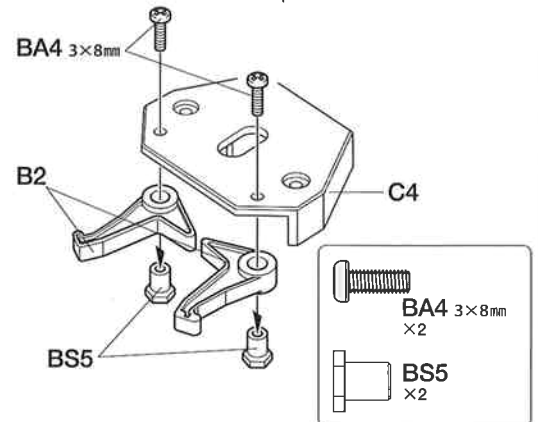
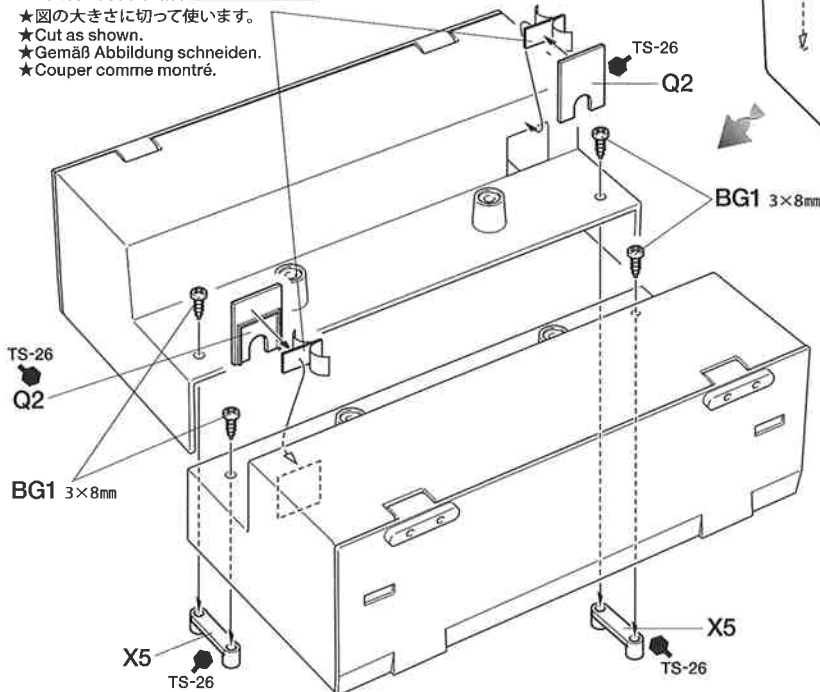


両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

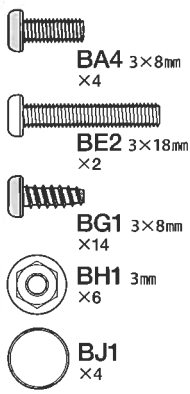
★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

プッシュマウント
Push mount
Stützenhalter
Bloc de poussée

★TROP.5搭載時は取り付けません。
★Do not attach when installing 56505.
★Nicht anbringen, wenn 56505 eingebaut wird.
★Ne pas fixer si 56505 est installé.

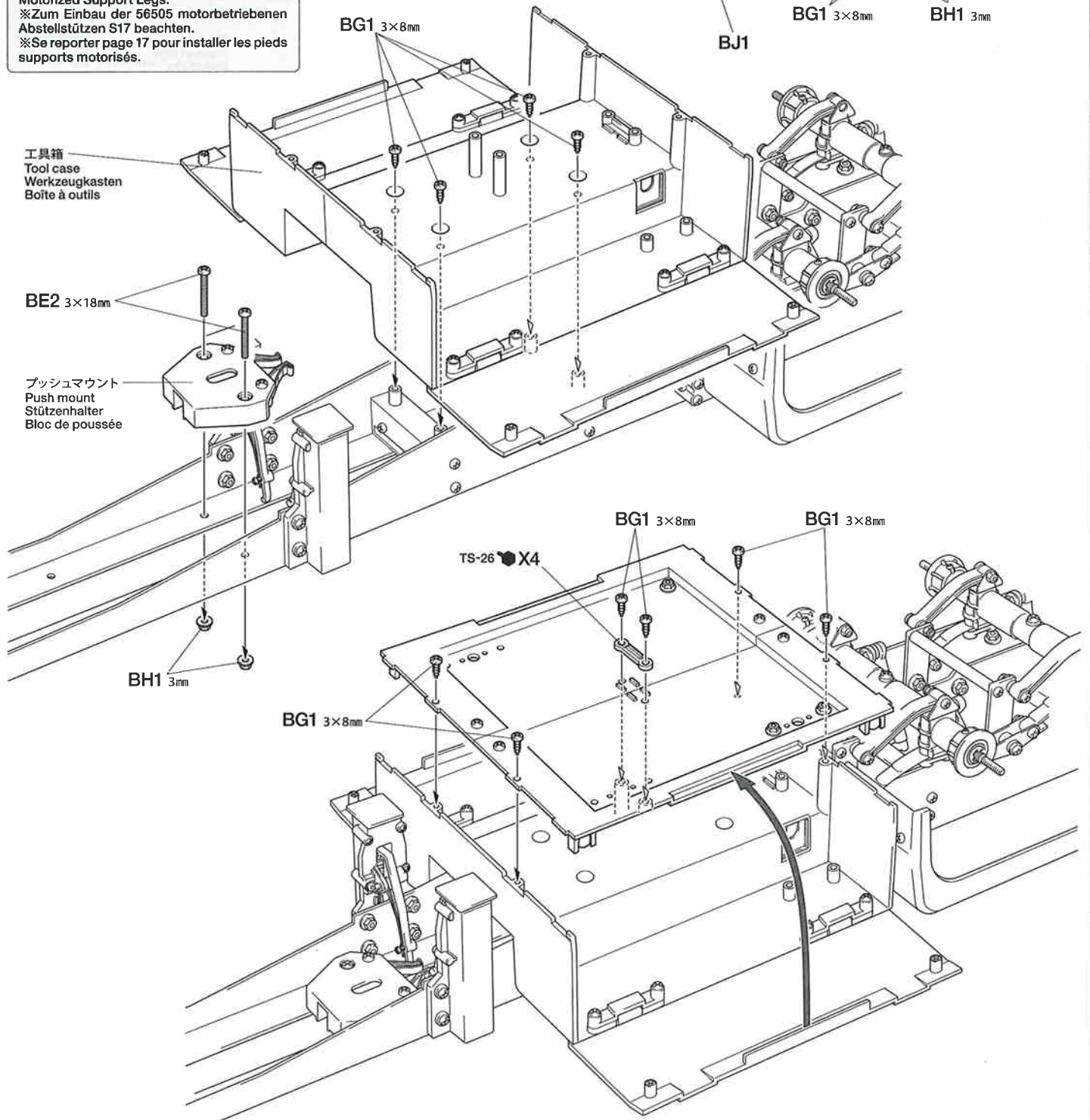


12 工具箱の取り付け
 Attaching tool case
 Werkzeugkasten-Einbau
 Fixation de la boîte à outils



BJ1
 ★磁石は瞬間接着剤で取り付けます。
 ★Attach magnet using instant cement.
 ★Den Magnet mit Sekundenkleber befestigen.
 ★Fixer l'aimant à la colle cyanoacrylate.

※TROP.5オートサポートレッグを取り付けるときは、P17を参考にしてください。
 ※Refer to P17 when installing 56505 Motorized Support Legs.
 ※Zum Einbau der 56505 motorbetriebenen Abstellstützen S17 beachten.
 ※Se reporter page 17 pour installer les pieds supports motorisés.



工具箱
 Tool case
 Werkzeugkasten
 Boîte à outils

BE2 3x18mm

プッシュマウント
 Push mount
 Stützenhalter
 Bloc de poussée

BH1 3mm

BG1 3x8mm

TS-26 X4

BG1 3x8mm

BG1 3x8mm

13 ホイール
Wheel
Rad
Roue

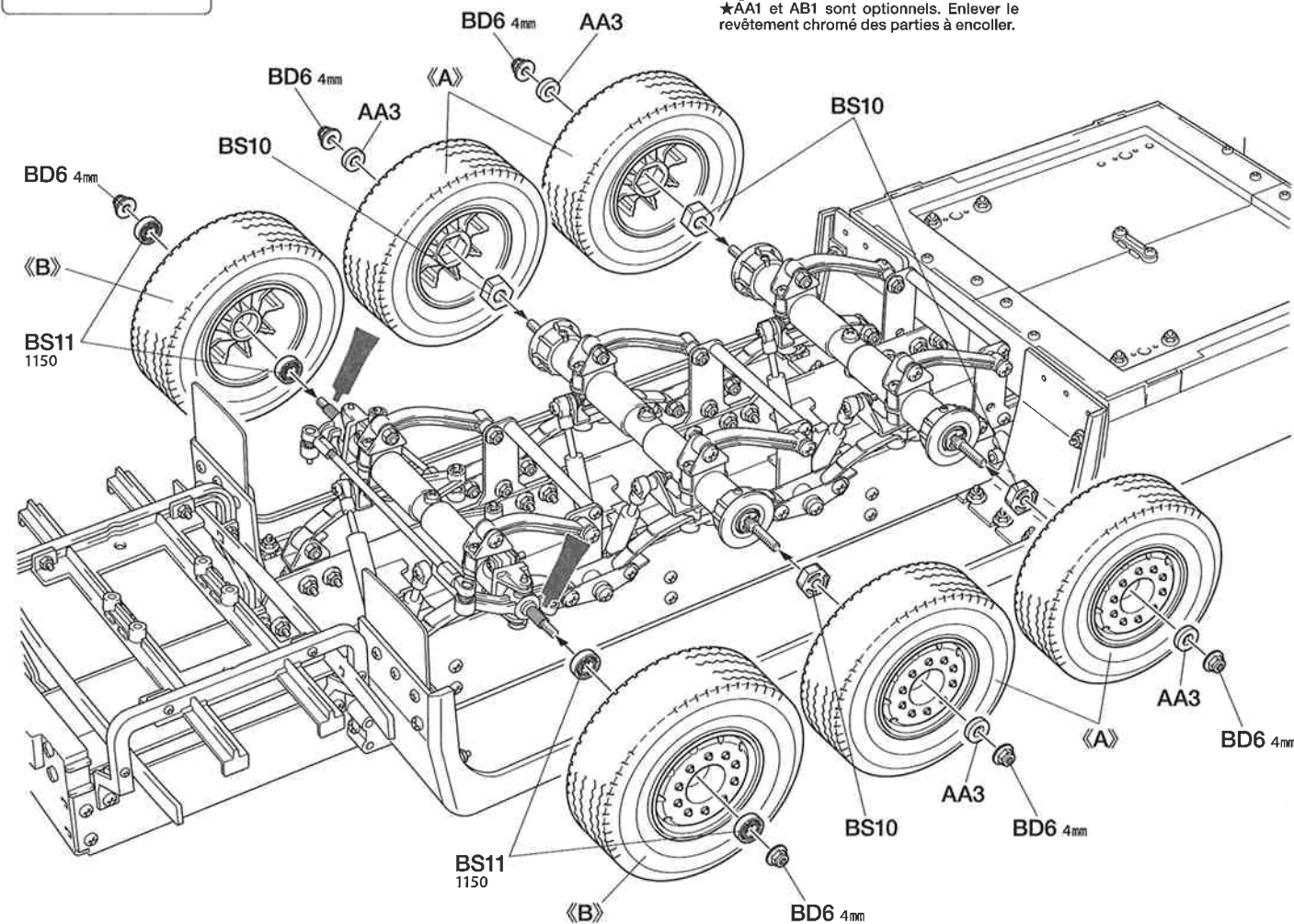
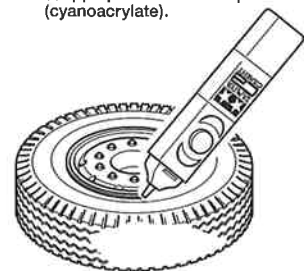
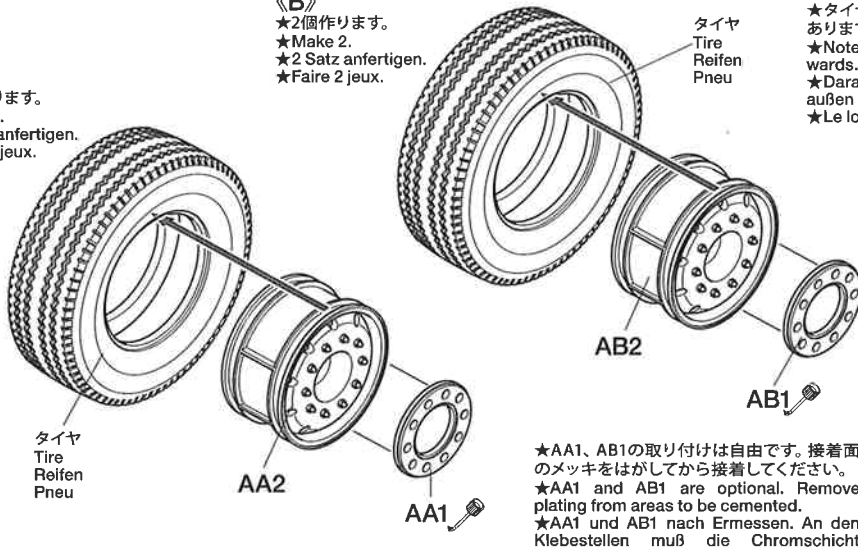
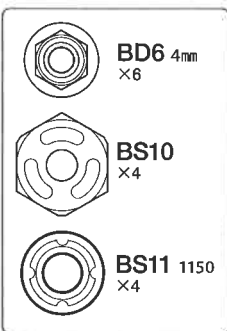
《A》
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen。
★Faire 4 jeux.

《B》
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen。
★Faire 2 jeux.

★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらか選んで取り付けてください。
★Note that TAMIYA logo should face outwards.
★Darauf achten, dass das TAMIYA-Logo nach außen zeigt.
★Le logo Tamiya doit être à l'extérieur.

★瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

★AA1, AB1の取り付けは自由です。接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★AA1 and AB1 are optional. Remove plating from areas to be cemented.
★AA1 und AB1 nach Ermessen. An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★AA1 et AB1 sont optionnels. Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

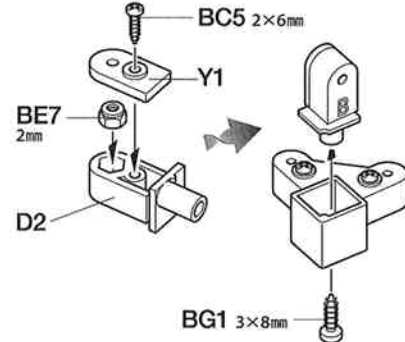
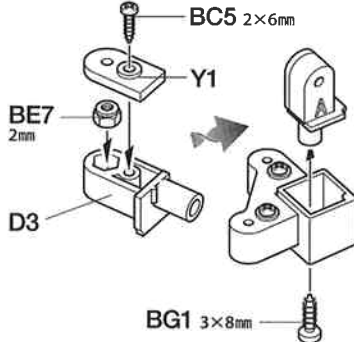
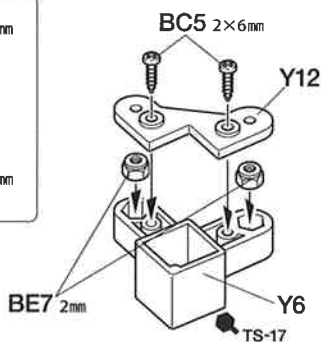
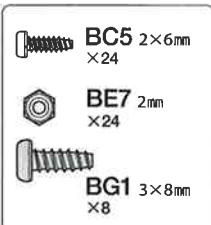


14 コーナーボックス
Corner box
Eckkasten
Equerre

★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen。
★Faire 8 jeux.

《A》
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen。
★Faire 4 jeux.

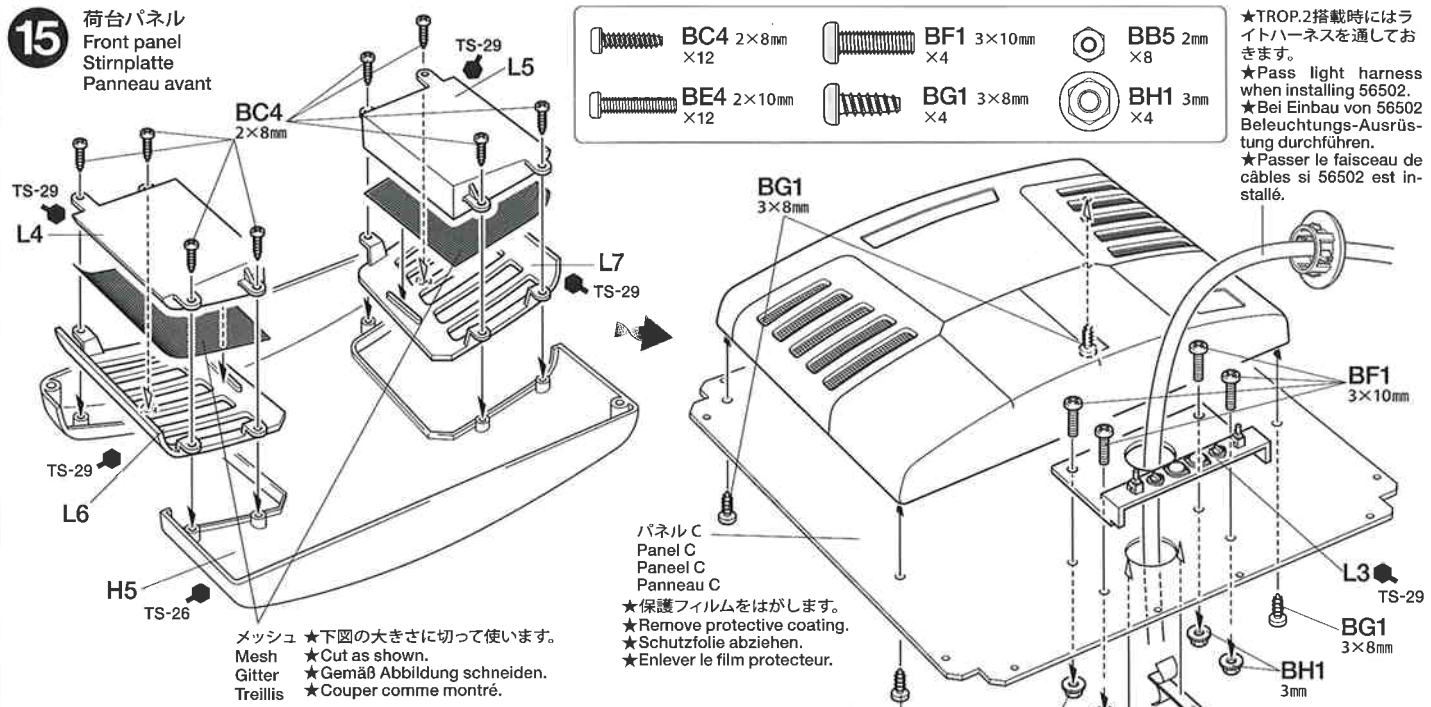
《B》
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen。
★Faire 4 jeux.



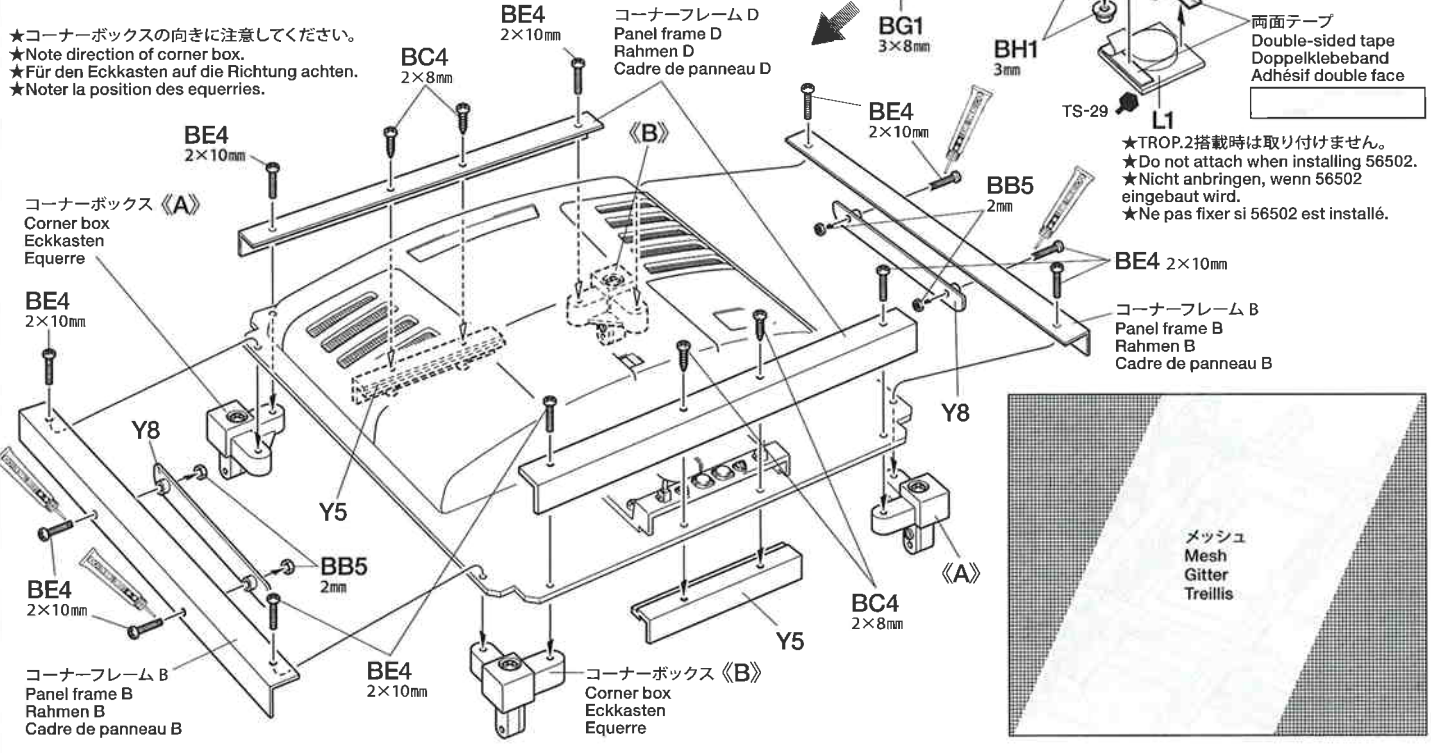
15 荷台パネル
Front panel
Stirnplatte
Panneau avant

- | | | |
|--------------------------|-------------------------|----------------------|
| BC4 2×8mm
×12 | BF1 3×10mm
×4 | BB5 2mm
×8 |
| BE4 2×10mm
×12 | BG1 3×8mm
×4 | BH1 3mm
×4 |

★TROP.2搭載時にはライトハーネスを通しておきます。
★Pass light harness when installing 56502.
★Bei Einbau von 56502 Beleuchtungs-Ausrüstung durchführen.
★Passer le faisceau de câbles si 56502 est installé.



★コーナーボックスの向きに注意してください。
★Note direction of corner box.
★Für den Eckkasten auf die Richtung achten.
★Noter la position des equerries.



★TROP.2搭載時は取り付けません。
★Do not attach when installing 56502.
★Nicht anbringen, wenn 56502 eingebaut wird.
★Ne pas fixer si 56502 est installé.

16 テールゲート
Tail gate
Hecktor
Portes arrières

- | | | | |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|
| BA5 2×6mm
×12 | BB3 2×4mm
×8 | BE4 2×10mm
×4 | BB5 2mm
×24 |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|

